

KBA AKTIV

KONTAKT- UND BERATUNGSSTELLE ALTER
TEL. 237 65 65 – die Nummer für Ihre Wünsche und Anliegen

«Erben und Vererben»
Broschüre Neuauflage per 1. 3. 2002

COMPUTER-SPASS FÜR EINSTEIGER UND FORTGESCHRITTENE
Laufend Kurse in Kleingruppen bis max. 5 Teilnehmende
Auskunft und Anmeldung KBA, Vaduz, Tel. 237 65 65.

COMPUTERIA
Unsere Computeria steht Ihnen zur Verfügung zum Üben am PC, Surfen im Internet, Hilfestellung bei Fragen ...
Auskunft und Anmeldung KBA, Vaduz, Tel. 237 65 65

Sozialberatung
Wir vermitteln Ihnen Hilfe, die Ihren Bedürfnissen angepasst ist.

ADMINISTRATIVE HILFE
Wächst Ihnen Ihre Korrespondenz über den Kopf? Oder brauchen Sie Hilfe bei Anträgen für Hilflosenentschädigung, Hilfsmittel oder Pflegegeld? Dann rufen Sie an!

BETREUENDE ANGEHÖRIGE
Betreuen Sie Ihre älteren Angehörigen und suchen Sie Rat und Unterstützung? Wir informieren und beraten Sie gerne.

KRISEN- UND KONFLIKTSITUATION
Schwierige Lebenssituationen wie Krankheit, Betreuungsbedürftigkeit, Unstimmigkeiten und Todesfälle in der Familie usw. machen Ihnen zu schaffen. Bei uns finden Sie ein offenes Ohr und Hilfe für neue Perspektiven.

Begleitung

HAUSNOTRUFTELEFON

Die Taste für die schnelle Hilfe

HILFE FÜR SENIOREN IN HAUS UND GARTEN

Vermittlung von handwerklicher Hilfestellung, Gartenarbeiten, kleinen Reparaturen etc.

Begegnung

MITTAGSTISCH – AUS NANA'S KOCHTOPF

Donnerstag, 5. September 2002, 12.00 Uhr essen Jung und Alt gemeinsam: Anni's Riz Casimir und Salat. Bitte um Voranmeldung bis 4. September 2002.

Bewegung

VELOFAHREN:

Geleitete Halbtages- und Tagestouren ab 16. Juli 2002 jeden Dienstag. Anmeldung und Auskunft: KBA, Tel. 237 65 65.

BEWEGUNG MIT MUSIK

jeden Mittwoch in Nendeln

WALKING – DIE NEUE FITNESSLUST

in Schaan und Triesen

FITGYMNASTIK – ZUR STÄRKUNG DER KNOCHENSUBSTANZ

in Balzers, Triesen, Triesenberg, Vaduz, Schaan und Eschen

INTERNATIONALE FOLKLORETÄNZE – TANZEND ZU MEHR LEBENSFREUDE

in Vaduz

MÄNNERTURNEN – AKTIV UND FIT BLEIBEN

in Vaduz und Schellenberg

SCHWIMMEN, WASSERGYMNASTIK – BEWEGUNG IM WASSER

in Eschen, Schaan, Triesen und Balzers

SENIORTURNEN –

ZUR FÖRDERUNG VON GESUNDHEIT UND WOHLBEFINDEN

in Eschen, Nendeln, Schellenberg und Mauren

ALTERSTURNEN – BEWEGLICH BIS INS HOHE ALTER

jeden Freitag im Treffpunkt Ebenholz, Vaduz

Auskunft und Anmeldung: KBA Vaduz, Tel. 237 65 65

Liecht. Familienhilfen für Sie im Dienst

Familienhilfe/Hauspflege	
Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 27 19
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liechtenst. Unterland	Tel. 373 39 45
Gemeindekrankenpflege	
Balzers	Tel. 388 13 51
Triesen/Triesenberg	Tel. 392 19 50
Vaduz	Tel. 232 84 11
Schaan/Planken	Tel. 232 94 68
Liechtenst. Unterland	Tel. 373 22 26
Haushilfedienst für Betagte	
Balzers	Tel. 384 18 08
Triesen	Tel. 392 19 17
Triesenberg	Tel. 262 27 19
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan/Planken	Tel. 233 24 84
Liechtenst. Unterland	Tel. 373 45 81 / 373 41 90

Mahlzeitendienst	
Balzers	Tel. 384 21 18
Triesen	Tel. 392 42 82
Triesenberg	Tel. 262 69 06
Vaduz	Tel. 232 98 90
Schaan	Tel. 232 42 41
Planken	Tel. 373 27 78
Gamprin/Bendern	Tel. 373 22 83
Eschen/Nendeln	Tel. 373 20 34
Mauren/Schaanwald	Tel. 373 13 79
Schellenberg	Tel. 373 10 02
Ruggell	Tel. 373 45 81

* Organisation durch die freiwilligen Helfer

Ortspilzkontrolleure(innen) im Dienst
Pilzkontrolle jeweils 18 – 19 Uhr nach tel. Voranmeldung
Unterland: samstags, dienstags und donnerstags
Frau Blank Brigitte, Natel 078/660 52 19 oder
Frau Gahr Sabine, Natel +423/768 14 86
Oberland: samstags, dienstags und donnerstags
Herr Bachmann Erich, Natel 079/280 99 51

Seniorenwanderungen des Alpenvereins

874. Wanderung der Gipfelstürmer – 707. Seniorenwanderung – 471. Freitagwanderung

Dank unzähliger Stunden Freiwilligen-Arbeit kann der Alpenverein jede Woche drei Seniorenwanderungen für jedermann kostenlos anbieten. Ein Hinweis auf unsere Seniorenwanderungen erfolgt im Veranstaltungskalender von Radio Ri um 8.40 und 11.40 Uhr, bei Ganztageswanderungen am Vorabend um 16.40 Uhr.

874. Wanderung der Gipfelstürmer und Gipfelgeniesser

Nach der Wanderwoche gehts etwas höher hinauf. Am Donnerstag auf eine Wanderung für alle (auch Neulinge sind herzlich willkommen) in den Flumsbergen. Mit dem Postauto (Extrabus) von Sargans auf den Flumsberg und mit der Maschgenkambahn auf 2019 Meter. Von dort gelangen wir über den Zigergründweg zur Zigerfurglen und unter dem Magerrain und Wissmilen über schöne Alpwiesen



zur SAC-Spitzmeilenhütte auf 2087 m. Das ist eine schöne Zweistunden-Wanderung auf einem Panoramaweg mit wenig Höhendifferenz. Wem das zu wenig ist, der kann einen zweistündigen Umweg machen auf den Wissmilengipfel (2483 m) und/oder mit einer leichten Kletterei den Spitzmeilen (2502) besteigen. Der Rückweg erfolgt wiederum auf dem Panoramaweg zum Maschgenkamm (2 Stunden). Verpflegung aus dem Rucksack oder in der SAC-Hütte.

● Treffpunkt: Donnerstag, 5. September um 7.24 Uhr beim Bahnhof in Sargans (ab Schaan

6.44 Uhr) zur Weiterfahrt mit dem Extrapostauto nach Flumsberg-Tannenboden. LAV-Senioren-Fahrpreis ab Sargans inkl. Bergbahn retour Fr. 20.–, mit Halbtax-Abo Fr. 15.–. Die Differenz übernimmt der LAV.

● Schlechtwettervariante: Treffpunkt um 13.29 Uhr beim Bahnhof in Sargans (ab Schaan 12.49 Uhr) zur Wanderung von Sargans zum Schloss und etwas über dem Seeztal zur Georgskapelle und zur Einkehr im gemütlichen Landhaus in Tschlerlach.

● Wanderleiter Fredi Hutz, und Charlotte Kostezer, Tel. 081-771 32 47.

707. Seniorenwanderung

Am Dienstag gehts wieder einmal über die Grenze. Von der Haltestelle Zollamt Tisis leicht ansteigend in den Rappenwald. Dann über die Galmiststrasse-Weihergasse zum Tibeterzentrum. Die Duxgasse hinunter und quer hinüber zum Konservatorium und zur Einkehr in der Braustube (ID-Karte und EUR nicht vergessen).

● Treffpunkt: Dienstag, 3. September um 13.33 Uhr beim Zollamt in Tisis (ab Schaan 13.10 Uhr).

● Wanderleiterin: Hanni Schreiber, Tel. 373 21 62.

471. Freitagwanderung

Am Freitag wandern wir von der Haltestelle Letzestrasse in Tisis leicht aufwärts bis zum Tibeterzentrum. Von dort über den Stadtschrofen und durch den Wald hinunter zur Illbrücke. Eingekehrt wird in der Braustube in Feldkirch.

● Treffpunkt: Freitag, 6. September um 13.33 Uhr in Tisis (ab Schaan 13.10 Uhr).

● Auskunft: Ida Moritz, Tel. 384 24 61. LAV/AS

IM NOTFALL

Notrufnummern	
Polizei	117
Feuerwehr	118
Sanitätsnotruf	144
Europäischer Notruf	112
24-Stunden-Notruf, gilt auch für LRK-Rettungsdienst!	
Ärztlicher Dienst	
ab Samstag, 8.00 Uhr	Dr. Manfred Oehry, Triesenberg
Telefon	262 99 55
ab Sonntag, 8.00 Uhr	Dr. Margrit Stoll, Mauren
Telefon	373 40 30
Zahnärztlicher Dienst	
Samstag und Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr	Dr. med. dent. John Bierreth, Walchabunt 632, 9492 Eschen
Telefon	370 16 70
Apothekendienst	
Schlossapotheke Vaduz	Tel. 233 25 30, (10 - 11.30 Uhr)
AIDS-Hilfe Liechtenstein	
Im Malarsch 4 - Schaan	Telefon 232 05 20
Mo bis Fr 9.00 bis 12.00 Uhr	und gemäss Telefonbeantworter

Kontakt- und Beratungsstelle Alter	
Beratung und Information	Telefon 237 65 65
Al-Anon-Gruppe	
Selbsthilfegruppe für Angehörige von Alkoholkranken	Treffpunkt: jeden Montag um 20 Uhr im Dachgeschoss Postgebäude Schaan. Kontakttelefon: 0041 81 / 740 13 24
EA Emotions Anonymous	
Selbsthilfegruppe für seelische Gesundheit. Treffpunkt jeden Freitag, 20 Uhr, Postgebäude Schaan, 3. Stock; Kontakt-Tel.-Nr. 268 39 48	
Die dargebotene Hand	
Telefonseelsorge	Telefon 143
Frauenhaus Liechtenstein	
Tag und Nacht während der ganzen Woche erreichbar -	Tel. 380 02 03
Verein Hospizbewegung Liechtenstein	
Telefon 777 20 01 tagsüber, auch Samstag und Sonntag	Krebshilfe Liechtenstein - Im Malarsch 4, Schaan, Tel. 233 18 45
Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr	Krebstelefon 0800 55 88 38
Gratis und anonym. Informations- und Beratungsdienst	

zum Thema Krebs (Mo-Fr von 16 bis 19 Uhr)	
Bestattungsdienste	
Bestattungsdienst Bemax, Schaan, Tel. 233 49 50	Bestattungsdienst P. Marxer, Bendern, Tel. 373 12 82
Kintra, Bestattungsdienst, Triesen, Tel. 392 37 33	Filiale Eschen, Tel. 373 82 40
Amt für Soziale Dienste	
Tel. 236 72 82 oder 236 72 42 (erreichbar während den üblichen Bürozeiten)	
Selbsthilfegruppen im FL	
Kontaktstelle der SHG/FL	Postfach 1 - 9494 Schaan
Telefon 079 / 419 18 02	
Diabetes-Beratungsstelle	
Jonaboda/Postgebäude 9497 Triesenberg, Tel. 075 / 262 00 02	
Beratungen nach telef. Vereinbarung. Die Beratungsstelle ist jeweils am Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.	
Kontakt- und Beratungsstelle Ökumenische Arbeitsgruppe «Neue religiöse Bewegung» (Sektenberatung) Ursula Jaquemar, 9485 Nendeln, Tel. 075 / 373 76 10	

Sorgentelefon für Kinder	
147	
Gasversorgung	
Störungsdienst	Telefon 233 35 55
Wässerversorgung Liechtensteiner Unterland (WLU)	
Notruf-Telefon	373-25 25
Störungsdienst Kabelfernsehen	
Störungsdienst	Telefon 232 88 77
Notschlachtlökal	
Notfallmetzger täglich rund um die Uhr unter	Tel. 373 40 40.
Stromversorgung	
Liechtensteinische Kraftwerke	Telefon 233 37 33
Pannendienst TCS	
Telefon 140	
30. 8. bis 6. 9. 2002	
Nachtabschleppdienst ab Freitag 14.00 Uhr und Tagesdienst	Samstag und Sonntag:
Marxer Heinrich, Nendeln	Tel. Geschäft: 373 12 88
Tel. Privat: 373 34 18	Telefon Natel: 079/418 23 77

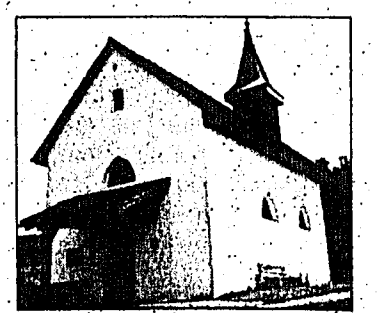
Gottesdienste in Liechtenstein

Katholische Gottesdienste Sonntag, 1. September	
Balzers	18.30 Uhr Vorabend; 7.30, 10.00 Uhr
Bendern-Gamprin	18.00 Uhr Vorabend; 9.00 Uhr
Eschen	19.00 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr, 19.00 Uhr
Mauren	19.00 Uhr Vorabend; 10.00 Uhr
Nendeln	18.30 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr
Planken	10.30 Uhr
Ruggell	19.30 Uhr Vorabend; 10.30 Uhr
Schaan	Pfarrkirche: 18.00 Uhr Vorabend; 9.30 Uhr (Rathausplatz), 19.00 Uhr

Schaariwald	
17.45 Uhr Vorabend; 8.30 Uhr	Schellenberg
19.00 Uhr Vorabend; 9.00 Uhr	Triesen
Pfarrkirche: 19.00 Uhr Vorabend; 10.00, 19.00 Uhr	Marienkappelle: 8.15 Uhr
Triesenberg	9.30, 19.15 Uhr
Steg: 9.00 Uhr	Maseschä: 10.30 Uhr
Malbun: 10.30 Uhr	Vaduz
Pfarrkirche: 18.30 Uhr Vorabend; 8.15, 9.30 Uhr	St. Josef, Ebenholz: 10.45 Uhr, 19.00 Uhr Jugendgottesdienst
Gottesdienst in Italienisch	
10.30 Uhr in der St. Peterskirche in Schaan	
Gottesdienst in Spanisch	
9.00 Uhr in der St. Peterskirche in Schaan	

Gottesdienst in Portugiesisch	
10.30 Uhr in Sevelen	
Gottesdienst in Kroatisch	
12.15 Uhr in der kath. Pfarrkirche in Buchs	
Evangelisch-Luth. Kirche	
1. September 2002	14. Sonntag nach Trinitatis
9.30 Uhr Familiengottesdienst mit Taufe in der Johannes-Kirche Vaduz, Schaaner Str. 22.	Pfarrer Klaus Looft.
Evangelische Kirche	
Sonntag, 1. September 2002	10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe mit Pfarrer Dr. André Ritter.
10.30 Uhr Ökumenischer Kindergottesdienst auf dem Bauernhof von Familie Herta und Manfred Thöny, Neugutgrabeweg, Vaduz	
Freie Evangelische Gemeinde	
Sonntag, 1. September 2002	kein Gottesdienst in Schaan.

9.30 Uhr gemeinsamer Erntedankgottesdienst mit der FEG in Buchs.
Bibel-Baptisten-Gemeinde jeden Sonntag evangelischer Gottesdienst um 9.30 Uhr. Um 10.00 Uhr Erwachsenen-Sonntagsschule. Pastor N. C. Verhoef
Ort: Fam. Riedmann
Birkenweg 6
Schaan



Kapelle St. Georg, Schellenberg